



**RÉPUBLIQUE  
FRANÇAISE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**Navigation de plaisance hors espace Schengen <sup>(1)</sup>**  
**Préavis DOUANE – immigration**

Choisir : 

<input type="checkbox"/>	<b>Départ</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Arrivée</b>

Port de : DIELETTE

**Expéditeur :**

Nom  
Prénom  
mail  
téléphone

**Destinataire :**

[agence.portuaire.nord@manche.fr](mailto:agence.portuaire.nord@manche.fr)

\* **Date :**  \* **Heure locale prévue (local time)**

\* **Provenance** (from) :  **Destination** (to) :

\* **Caractéristique techniques du navire** (technical characteristic of the ship) :

Longueur du navire (length)	<input type="text"/>	Pavillon ( <i>flag</i> ) :	<input type="text"/>
Nom du navire (name of the ship) :	<input type="text"/>		
N° d'immatriculation du navire (registration number of the ship) :	<input type="text"/>		
Nature du voyage :	<input type="checkbox"/> Commerciale	<input type="checkbox"/> Privée (private)	

\* **Equipage et passagers** (*crew list and passengers*) <sup>(2)</sup>:

<b>Nom</b> ( <i>Surname</i> )	<b>Prénom</b> ( <i>given name</i> )	<b>Date of birth</b> ( <i>JJ/MM/AAAA</i> )	<b>N° passport</b>	<b>Nationality</b>	<b>Adress</b> ( <i>Town</i> )
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* **Déclarations** (*marchandises, sommes titres ou valeurs / goods, money, value greater than 10,000 euros or equivalent in foreign currencies.*)

(1) Espace Schengen : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Islande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse.

(2) La liste des passagers peut être annexée au présent document mais doit reprendre à minima les données du tableau. Faire mention de la présence de la liste dans le tableau « Equipage » . / The passenger list can be appended to this document

## Notice d'information

Conformément aux dispositions de l'annexe VI du code frontières Schengen, les navires de plaisance en provenance ou à destination d'un pays tiers doivent faire l'objet de vérifications aux frontières.

Le présent formulaire doit être complété par les chefs de bord de tout navire de plaisance en provenance ou à destination directe d'un pays situé en dehors de l'espace Schengen et arrivant exceptionnellement en dehors d'un point de passage frontalier, quelle que soit leur nationalité.

Pour information, les pays membres de l'espace Schengen sont les suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse.

Ce formulaire doit être transmis à [agence.portuaire.nord@manche.fr](mailto:agence.portuaire.nord@manche.fr)

1/ A l'entrée sur le territoire :

- au plus tard 24 h avant l'arrivée du navire au port de plaisance, en provenance d'un pays situé hors de l'espace Schengen ;
- ou, lorsque le voyage dure moins de 24 h, au plus tard au moment où le navire de plaisance quitte le port du pays situé hors de l'espace Schengen.

2/ A la sortie du territoire :

- lorsque le navire de plaisance quitte le port pour une destination située dans un pays situé hors de l'espace Schengen.

## Information notice

In accordance with the provisions of Annex VI of the Schengen Borders Code, pleasure boats coming from or going to a third country must be subject to border checks.

The present form is to be filled in by pleasure boating skippers directly coming from outside of the Schengen area or departing to a port outside Schengen area and who exceptionally arrive directly on the French soil outside of an official border crossing point, irrespective of nationality.

For information, member states of the Schengen area are the following : Germany, Austria, Belgium, Denmark, Spain, Estonia, Finland, France, Greece, Hungary, Island, Italy, Latvias, Liechtensein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Norway, Netherlands, Poland, Portugal, Tchequia, Slovakia, Slovenia, Sweden, Switzerland.

The form shall be transmitted by the harbour master's office :

1/ To enter the territory :

- at the latest twenty-four hours before arriving in the port, coming from outside of the Schengen area ;
- or at the latest at the time the ship leaves the previous port, outside of the Schengen area, if the voyage time is less than twenty-four hours

2/ To leave the territory :

- when the ship leaves the port for a destination outside the Schengen area.